## Презентація навчальної дисципліни

*Курс «Практика усного а перекладу з першої іноземної мови (французької)» є одним з базових курсів підготовки фахівця-перекладача, курсом, що розвиває і закріплює перекладацькі компетенції. Даний курс спирається на теоретичні курси “Вступ до перекладознавства”, «Порівняльна лексикологія французької та української мови», що викладаються студентам філологічних факультетів протягом першого, другого років навчання, а також на знання як української мови, так і мови основної спеціальності. Він надає базові поняття всіх видів перекладу і має практичну спрямованість, чим пояснюється виконання протягом двох навчальних семестрів великої кількості тренувальних вправ та текстів. Практична спрямованість обумовлює  й обмеженість теоретичного матеріалу тими  мовними одиницями та явищами, переклад яких може викликати певні труднощі.*

*Метою курсу є закріплення теоретичних знань та практичних навичок, що застосовуються у перекладацькій діяльності під час письмового перекладу на матеріалі текстів суспільно- політичного характеру. Вправи, що виконуються студентами під час засвоєння даного курсу, сприяють розвитку пам’яті, тренуванню слухового сприйняття, вмінню знаходити основну думку тексту, аналізу й підгтовці тексту до перекладу, швидкому переходу з однієї мови до іншої, тобто тих вмінь і навичок без яких неможлива успішна професійна діяльність фахівця*